

Министерство сельского хозяйства Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение

высшего образования

«Воронежский государственный аграрный университет
имени императора Петра I»

Экономический факультет

Кафедра русского и иностранных языков

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ

Для самостоятельной работы обучающихся очной и заочной форм по дисциплине

«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (КИТАЙСКИЙ)»

для всех направлений, профилей и специальностей

Воронеж

2017

Составитель: Радочинская В.А.

Рецензент: доктор педагогических наук, профессор Щевелева Г.М.

Методические указания для самостоятельной работы обучающихся очной и заочной форм всех направлений, профилей и специальностей по дисциплине «Китайский язык» рассмотрены и рекомендованы к изданию на заседании кафедры русского и иностранных языков (протокол № 4 от 27.06.2017г.).

Методические указания для самостоятельной работы обучающихся очной и заочной форм всех направлений, профилей и специальностей по дисциплине «Иностранный язык (китайский)» рассмотрены и рекомендованы к изданию на заседании методической комиссии гуманитарно-правового факультета (протокол № 10 от 27.06.2017 г.)

Методические указания для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине
«Иностранный язык (китайский)».

Содержание

1. Предисловие.....	4
2. Методические указания для самостоятельного изучения фонетики.....	4
2.1 Пример работы с фонетическим упражнением.....	7
2.2 Фонетические упражнения для самостоятельной работы студентов.....	7
3. Методические указания для самостоятельного изучения грамматики.....	10
3.1 Лексико-грамматические упражнения.....	13
3.2 Тесты на проверку усвоения грамматического материала.....	14
4. Методические указания для организации самостоятельной работы с текстом...	15
4.1 Тексты для самостоятельной работы студентов.....	15
5. Список рекомендуемой литературы.....	26
6. Приложение А. Ключи к фонетическим заданиям и тестам по грамматике.....	27
7. Приложение Б. Список вопросительных местоимений.....	29
8. Приложение В. Послелogi.....	29
9. Приложение Г. Счетные слова.....	30
10. Список используемой литературы.....	30

1. Предисловие.

Самостоятельная работа обучающихся по дисциплине «Иностранный язык (китайский)» направлена на усвоение теоретических знаний по данному предмету, а также их практическому применению. Развитию привычки систематически самостоятельно пополнять свои знания за счет использования доступных ресурсов, что способствует дальнейшему самообразованию.

Данные методические указания составлены в соответствии с требованиями рабочей программы по дисциплине «Иностранный язык (китайский)». На изучение иностранного языка в течении двух лет обучения предусмотрено 220 аудиторных часов и 176 часов самостоятельной работы.

Целью самостоятельной работы студентов является формирование способности организации работы с разнообразным материалом (справочной литературой, художественной литературой, словарями и т.д.), выработка умения выбирать и использовать необходимую информацию для выполнения различных видов заданий: от простых упражнений до работы с текстом.

Для эффективности самостоятельной работы студентов в настоящих методических указаниях представлены примеры работы с упражнениями, показан пример работы с текстом. Для самоконтроля представлены тестовые задания. Студенты могут сами проверить свои знания, воспользовавшись ключами к тестам, представленным в приложении. Также даны тексты для внеклассного чтения и показаны приемы работы с ними. Контроль самостоятельной работы студентов осуществляется на занятиях в форме тестов, докладов, презентаций и т.д. Для проверки внеаудиторного чтения отводится 1-2 занятия в семестр.

2. Методические указания для самостоятельного изучения фонетики.

Артикуляционная база китайского языка для носителя русского языка является более сложной по сравнению с западноевропейскими языками, т.к. способы произношения, сложившиеся в русском и китайском языках совершенно отличаются, поэтому необходимо усвоить все произносительные привычки изучаемого языка, овладеть артикуляционной базой китайского языка.

Под артикуляционной базой понимается совокупность наиболее характерных для данного языка артикуляционных навыков, движение и положение органов речи, в их напряженности и нагрузке и т.д.

Прежде чем приступить к выполнению фонетических упражнений, важно внимательно изучить теоретический материал, и настроить свой артикуляционный аппарат так, как требует этого произношение той или иной фонемы. Самое главное не произносить и не запоминать звуки китайского языка через привычные русскому учащемуся звуки родного языка.

Еще одной трудностью в изучении фонетики является наличие музыкального слогаударения. Каждый слог китайского языка обладает этимологическим тоном. В изучаемом нами «Путунхуа», официальном языке Китайской Народной Республики, их четыре.

Тон в китайском языке выполняет смысловозначительную функцию. Один и тот же слог, произнесенный разными тонами имеет совершенно разное лексическое значение.

Для изучающих тональные языки очень важно развивать модуляцию речевого голоса, поскольку требуется передать движение тона на каждом слоге. Для тренировки модуляции речевого аппарата в разделе 2.2 в качестве фонетических упражнений предлагаются китайские скороговорки, в которых часто используются слова с одинаковым набором букв и фонем, но с разными тонами и соответственно с разным лексическим значением.

Прежде, чем приступить к выполнению различного рода фонетических упражнений и освоению звуков речи китайского языка, рекомендуется внимательно изучить характеристики, присущие каждому этимологическому тону, а также артикуляционные особенности фонем.

Изучите теоретический материал по учебнику Т.П. Задоевко, Хуан Шуин «Начальный курс китайского языка» (стр.7-13., 22-26, 34-37, 46-49, 59-61, 72-76, 90-94, 107-109, 122-126, 137-140, 150-155, 165, 178-183, 195-198, 211-213, 232-239) и выполните соответствующие упражнения под звукозапись, приведенные ниже к урокам, проверьте свои результаты по ключам в конце данного учебника.

Выполните следующие задания для контроля ваших знаний.

Задание 1. Подчеркните все придыхательные согласные.

Например: ta, da, jia, kuo, deng.

luo, ka, sa, nei, guo, cha, shuo, ba, pei, fu, tu, ca, lai, mei, jie, chou, tou, hei,

ruo, kai, fou, lei, le, bei, gou, sai, tai.

Задание 2. Расставьте тоны над нужной гласной в зависимости от того является ли дифтонг нисходящим или восходящим.

Например: cái, péi, shòu, fěi.

Fěi, lái, duō, guò, bái, ráo, ruò, zhuō, dāo, tóu, cǎo, cǎi, shòu, lòu.

Задание 3. Подчеркните слоги, в которых гласный [i] является особой финалью.

Например: li, mi, si, xi.

chi, ni, ri, si, xi, ji, li, mi, ci, bi, pi, ti, qi, di, yi.

Задание 4. Подчеркните слоги, в которых эризация приводит к полному вытеснению соседних звуков.

Например: pianr, hur, taor.

chongr, sair, bangr, cunr, pingr, niaor, kour, sair, jur, menr, pur, wanr.

Задание 5. Расставьте тоны в соответствии с правилами модуляции тонов.

Например: yì zhī, bù gāi, qí gè

Bú shì, qí gè, yí gè, ní hǎo, qí jiàn, yì bēi, bù lǎo, bā shì, bú shì

Задание 6. Расставьте тоны в соответствии с правилом чередования третьего тона в многосложных сочетаниях.

Например: wǒ hěn hǎo ----- wǒ hén hǎo

Wǒ mǎi gǒu	-----	Wǒ mǎi gǒu
Gǒu yǒu zǔi	-----	Gǒu yǒu zǔi
Wǒ yǒu jiějie	-----	Wǒ yǒu jiějie
Wǒ mǎi shuǐguǒ	-----	Wó mǎi shuǐguǒ
Nǐ yě yǒu běnzi	-----	Ní yě yǒu běnzi
Wǒ yě yǒu liǎng bǎ yīzi	-----	Wǒ yě yǒu liǎng bǎ yīzi

Задание 7. Разбейте предложение на ритмические группы в соответствии с ритмической структурой предложения.

Например: Mama mai shu, baba ye mai shu--- Mama/ mai shu, baba/ ye mai shu.

Ni ai he cha bu ai --- Ni ai he cha bu ai

Ni ai bu ai ting ge --- Ni ai bu ai ting ge

Ni yao shuiguo haishi yao qingcai --- Ni yao shuiguo haishi yao qingcai

Zhe shi nide gege haishi nide didi --- Zhe shi nide gege haishi nide didi

Jiejie kan shu, didi ye kan shu --- Jiejie kan shu, didi ye kan shu

Zhe shi laoshi, na bu shi laoshi - Zhe shi laoshi, na bu shi laoshi

Zhe ge guniang shi bu shi nide pengyou --- Zhe ge guniang shi bu shi nide pengyou.

Проверка фонетических заданий осуществляется самостоятельно, ключи к заданиям даны в конце методических указаний.

Предложения китайского языка, повествовательные и вопросительные, имеют свой интонационный рисунок. Интонация предложения не просто последовательность тональных характеристик слогов, одна и та же последовательность может быть произнесена как утверждение, вопрос, побуждение или восклицание. Здесь задействованы такие компоненты речи как мелодия предложения, ритм, пауза, ударение и т.д. Для китайского языка характерны понижающаяся и повышающаяся интонация.

Прежде чем приступить к выполнению фонетических упражнений в разделе 2.2., изучите теоретический материал по учебнику Кондрашевского А.Ф., Румянцевой М.В., Фроловой М.Г. «Практический курс китайского языка» 1 часть уроки с 25-го по 27-й, раздел интонация.

В качестве фонетических упражнений в данных методических указаниях были выбраны скороговорки китайского языка, где часто употребляются слова с одинаковым буквенным составом, но имеющие разный этимологический тон, а соответственно и разное лексическое значение. Данный вид упражнений способствует не только тренировке речевого аппарата, овладению навыков произношения, но и обогащает лексический запас слов учащегося, а также наглядно демонстрирует важность произношения слога/слова присущим ему этимологическим тоном, т.к. тон в китайском языке имеет смыслообразительную функцию.

Контроль выполнения фонетических упражнений будет осуществляться во время занятий.

2.1 Пример работы с фонетическим упражнением.

1) Прочитайте текст в иероглифики. Попробуйте понять общий смысл по знакомым вам иероглифам.

2) Найдите и подпишите, пользуясь электронными или обычными словарями, транскрипцию и перевод.

3) Разбейте предложения на ритмические группы, определите интонацию.

4) Отчитайте скороговорку сначала в транскрипции, обращая внимание на произношение звуков, тонов, делая, где это необходимо смысловые паузы, соотнося транскрипцию с иероглифическим текстом.

5) Выучите незнакомые вам иероглифы, проставьте тоны над каждым иероглифом и отчитайте скороговорку еще раз, уже не глядя в транскрипцию

6) Выучите скороговорку наизусть. Важно не только четко и правильно произносить текст, но и понимать его содержание.

毛毛有一顶红帽， Máomao yǒu/ yī dǐng hóng mào 猫猫有一身灰毛。 Māomaο yǒu/ yī shēn máo 毛毛要猫猫的灰毛， Máomaο yào/ māomaode huī máo 猫猫要毛毛的红帽。 Māomaο yào/ Máomaode hóng mào 毛毛把红帽交给猫猫， Máomaο/ bǎ hóng mào/ jiāo gěi māomaο 猫猫给猫猫几根辉毛。 Māomaο/ gěi Máomaο/ jǐ gēn huī máo	毛毛和猫猫 У Маомао есть одна красная шапка, У кошки серая шерстка. Маомао хочет шерстку кошки, Кошка хочет красную шапку Маомао Маомао дала красную шапку кошке, Кошка дала Маомао несколько волосков своей шерстки
--	--

2.2 Фонетические упражнения для самостоятельной работы студентов.

1. 狗与猴

树上我卧只猴，
树下蹲条狗。
猴跳下来撞了狗，
狗翻起来咬住猴，
不知是猴咬狗，
还是狗咬猴。

2. 月亮走

月亮走，我也走，
我给月亮提竹篓，
竹篓里面装豆豆，
送给月亮上的猴猴，
小猴吃了豆豆长肉肉。

3. 荷花和蛤蟆

一朵分红大荷花，
趴着一只活蛤蟆，
八朵分红大荷花，
趴着八只活蛤蟆。

4. 蜂和蜜

蜜蜂酿蜂蜜，
蜂蜜养蜜蜂。
蜜养蜜蜂蜂酿蜜，
蜂酿蜂蜜蜜养蜂。

4. 盆和瓶

桌上放个盆，
盆里有个瓶，
砰砰啪啪，啪啪碰碰，
不知是瓶碰盆，
还是盆碰瓶。

6. 任命，人名

任命是任命，
人名是人名，
任命人命不能错，
错了人名错任命。

8. 一个孩子

一个孩子拿双鞋子，
看见茄子，放下鞋子，
拾起茄子，忘了鞋子。

8. 画狮子

有个好孩子，那张图画纸，
来到石院子，学画石狮子。
一天来画一次石狮子，
十天来画十次石狮子。
次次画石狮子，
天天画石狮子，
死狮子画成了“活狮子”

5. 腾绳挂风灯

腾绳挂风灯
风更猛，
风更增，
灯碰腾绳腾碰灯。

7. 高高山上一条藤

高高山上一条藤，
藤条头上挂铜铃。
风吹藤动铜铃动，
风停藤停铜铃停。

9. 四是四，十是十

四是四，十是十，
十四是十四，四十是四十，
四十四只石狮子是死的。

9. 好孩子

张家有个小英子，王家有个小柱子
张家的小英子，自己穿衣洗袜子，
天天扫地擦桌子，
王家的小柱子，捡到一只皮夹子，
还给后院大婶子。
小英子，小柱子，
他们都是好孩子。

10. 数狮子

公园有四排石狮子，
每排是十四只大石狮子，
每只大石狮子背上是一只小石狮子，
每只大石狮子脚边是四只小石狮子，
史老师领四十四名学生去数石狮子，
你说共数出多少只大石狮子
和多少石只小石狮子。

11. 鸟看表

水上漂着一只表，
表上落着一只鸟，
鸟看表，表瞪鸟，
鸟不认识表，
表也不认识鸟。

13. 羊和狼

东边来了一只小山羊，
西边来了一只大灰狼，
一起走到小桥上，
小山羊不让大灰狼，
大灰狼不让小山羊，
小山羊叫大灰狼让小山羊，
大灰狼叫小山羊让大灰狼，
羊不让狼，狼不让羊，
扑通一起掉到河中央。

15. 老六放牛

柳林镇有个六号楼，
刘老六住在六号楼。
有一天，来了牛老六，
牵了六只猴；
来了侯老六，
拉了六头牛；
来了仇老六，
提了六篓油；
来了尤老六，
背了六匹绸。
牛老六，侯老六，
仇老六，尤老六，
住上刘老六的六号楼，
半夜里，牛抵猴，猴斗牛，
撞倒了仇老六的油，
油坏了尤老六的绸。
牛老六帮仇老六收起油，
侯老六帮尤老六
洗掉绸上油，
栓好牛，看好猴，
一同上楼去喝酒。

12. 暗发愁

六楼娄六的漏楼上，
露着六个绿油篓，
柳条遍篓，篓漏油，
篓漏娄六搂着
油篓暗发愁。

14. 女小吕

这天下大雨，
体育委员会穿绿雨衣的女小吕，
去找穿绿运动衣的女老李。
穿绿雨衣的女小吕，
没找到穿绿运动衣的女老李，
穿绿运动依的女老李，
也没看见穿绿雨衣的女小吕。

16. 六十六头牛

六十六岁的陆老头，
盖了六十六间楼，
买了六十六篓油，
养了六十六头牛，
栽了六十六棵垂杨柳。
六十六篓油，
堆在六十六间楼；
六十六头牛，
扣在六十六棵垂杨柳。
忽然一阵狂风起，
吹到了六十六间楼，
翻到了六十六篓油，
折断了六十六棵垂杨柳，
砸死了六十六头牛，
急煞六十六岁的陆老头。

3. Методические указания для самостоятельного изучения грамматики.

Прежде чем приступать к выполнению грамматических упражнений внимательно изучите грамматическое правило, рассмотрите примеры.

В китайском языке нет склонений, спряжений, существительные не изменяются по родам и числам, а предложение в китайском языке имеет четкий порядок слов.

Ниже приведена схема построения *простого предложения*.

回
去
在
到

Время/подлежащее/ наречие/ 来 место/сказуемое/ определение 的/дополнение.

Например: Завтра мама очень хотела пойти в магазин купить зеленый чай.
例如: 明天妈妈很想去商店买绿茶。

Предложения подразделяются на три вида: повествовательные, побудительные и вопросительные.

Повествовательные предложения, в свою очередь, подразделяются на утвердительные и отрицательные.

Например: Я хочу танцевать. Я не учитель. У меня нет кошки.

例如: 我想跳舞。 我不是老师。 我没有猫。

Обратите внимание на то, что для выражения отрицания в предложении перед сказуемым используется отрицательная частица 不, но в предложениях наличия с глаголом 有 всегда используется частица 没.

Вопросительные предложения подразделяются на предложения с общим вопросом и предложения со специальным вопросом, имеются также предложения, содержащие альтернативный вопрос.

Общий вопрос выражается при помощи конечной фразовой частицы 吗 или путем повторения сказуемого в отрицательной форме.

Например: Ты ученик? Она твоя младшая сестра?

例如: 你是学生吗? 他是不是你妹妹?

Специальный вопрос выражается вопросительными местоимениями и наречиями, задается к разным членам предложения и занимает их место в структуре предложения.

Например: Что ты смотришь? Когда ты придешь?

例如: 你看什么? 你什么时候来?

Специальные вопросы см. в приложении Б.

Альтернативный вопрос предоставляет выбор между двумя взаимоисключающими возможностями. Задается при помощи частицы 还是 б а также вопросительной интонацией.

Например: Он твой старший брат или младший брат?

例如: 他是你的哥哥还是弟弟?

Побудительные предложения выражают приказ, просьбу, запрет, побуждение к действию. В данном виде предложений используются частицы 不要 (别), 不用 (甬), глаголы 请, 让, конечная побудительная частица 吧 и т.д.

Например: Не разговаривайте! Пожалуйста, входите. Пойдем!

例如: 别说话! 请进。 走吧!

Простое предложение состоит из одной части и имеет следующие члены предложения: подлежащее и сказуемое (главные), дополнение, определение и обстоятельство.

Подлежащее обозначает действующее лицо или предмет. Отвечает на вопросы: кто? что? Занимает позицию в начале предложения.

Например: Я учусь в университете.

例如: 我在大学学习。

Сказуемое выражается глаголом действия или глаголом-связкой 是. Такие предложения называются предложениями с именным сказуемым, т.к. после связки 是 может следовать только один член предложения – именная часть сказуемого.

Например: Тот господин – мой учитель истории.

例如: 那位先生是我历史的教师。

Дополнение – второстепенный член предложения, обозначающий объект. Занимает позицию в конце предложения, ставится после сказуемого.

Например: Я купил книгу.

例如: 我买了书。

Определение в китайском языке может быть выражено словосочетанием или даже целым предложением. Такое определение обязательно оформляется суффиксом 的. Порядок слов внутри распространенного определения является строго определенным, он всегда соответствует основной структуре предложения.

Например: Эта книга лежащая у него на столе не моя.

例如: 在她桌子上的这本书不是我的。

Обстоятельство – второстепенный член предложения, обозначающий признак действия, качества, а также степень качества. Помимо этого, обстоятельство может указывать время, место, цель и т.д.

В зависимости от функции, обстоятельство может занимать различное место в структуре предложения, так, например, обстоятельство времени обычно занимает позицию перед подлежащим либо между подлежащим и сказуемым, а обстоятельство места ставится всегда между подлежащим и сказуемым.

Например: Вчера вечером в 9 часов я ходил с друзьями в кинотеатр смотреть китайский фильм.

例如: 昨天晚上九点我跟朋友们一起去电影院看中国电影。

В китайском языке обстоятельство выражается наречием, глаголом, существительным, числительно-предметным словосочетанием, сочетанием существительного или местоимения с предлогом или послелогом.

Обстоятельство места может быть выражено двумя способами:

Предложения наличия (с употреблением глагола 有) или предложения местонахождения (с предлогом/глаголом 在), а также с употреблением послелогов (список послелогов см. в приложении)

Например: Учебник на столе. (дословно: учебник находится стол на)

例如: 在桌子上有课本。

Например: На столе учебник. (дословно: стол на учебник)

例如: 课本在桌子上。

Что касается обстоятельства времени, оно может выражаться при помощи существительных, числительных и т.д. Если в предложении имеется несколько слов, выражающих время, необходимо их построить в порядке от общего к частному, т.е. «год – месяц-дата – день недели – время суток – конкретное время».

Например: 1 сентября 2010 года в 9 утра я в первый раз пошел в школу.

例如: 2010年9月1日上午九点我第一次去上课。

Чтобы понять к какому члену предложения относится слово на китайском языке нужно понимать к какой частью речи оно является.

Существительное обозначает предмет и может выполнять функцию как подлежащего так и дополнения. В китайском языке некоторые существительные образуются при помощи суффиксов: 子 (勺子, 桌子), 儿 (花儿, 花, 刀儿, 小刀), 头 (石头, 石头, 木头, 木材), 家 (画家, 艺术家, 作家, 作家), 员 (运动员)

спортсмен, 人员 сотрудник), 者 (记者 журналист, 作者 автор), 化 (现代化 модернизация, 工业化 индустриализация).

Изучите материал по учебнику О.М. Готлиба «Практическая грамматика современного китайского языка» стр. 9-23.

Классификаторы (или счетные слова) указывают к какому классу слов относятся существительные. Счетные слова обязательно употребляются после количественных числительных, указательных местоимений 这, 那 и соответствующего им вопросительного 哪, а также вопросительного слова 几.

Изучите материал по учебнику О.М. Готлиба «Практическая грамматика современного китайского языка» стр.37-49.

Прилагательное – часть речи, обозначающее признак. Выполняет функцию определения, качественного сказуемого или именной части сказуемого. Прилагательные подразделяются на качественные (大, 校, 红, 白) и относительные (左, 右, 横). Качественные прилагательные могут употребляться с наречием степени, например, 很大, 更好看.

Изучите материал по учебнику О.М. Готлиба «Практическая грамматика современного китайского языка» стр. 49-57.

Числительное обозначает количество предметов, числа, порядок предметов при счете. Подразделяются на количественные (указывают количество предметов) и порядковые (выражают порядок предметов при счете). Показателем порядковых числительных является префикс 第).

Разряды: 十 – 10, 百 – 100, 千-1000, 万-10 000, 亿-100 000 000.

Дроби: 2/3 – 三分之二

Проценты: 20% - 百分之二十

Изучите материал по учебнику О.М. Готлиба «Практическая грамматика современного китайского языка» стр.23-37.

Местоимение указывает предметы и их признаки, обычно выполняет функцию подлежащего, определения или дополнения.

Личные местоимения:	我	wǒ	я
	你 (您)	nǐ	ты
	他 (她, 它)	tā	он (она, оно)

Множественное число личных местоимений образуется при помощи суффикса 们: 我们 wǒmen мы

你们 nǐmen вы

他们 tāmen они

Притяжательная форма местоимений образуется при помощи суффикса 的; 我的 wǒde мой

你的 nǐde твой

他的 tāde его

Указательные местоимения: 这 zhè (zhèi) – это, этот, эта, 那 nà (nèi) – то, тот, та и множественное число 那些 nàxiē – те, 这些 zhèxiē – эти.

(Список вопросительных местоимений см. в приложении Б).

Наречие обозначает признак действия и ли признак качества, указывает место и время совершения действия. Занимает место в предложении между подлежащим и сказуемым.

Например: Он уже приехал.

例如: 他已经来了

Изучите материал по учебнику О.М. Готлиба «Практическая грамматика современного китайского языка» стр.81-91.

Глагол обозначает действие или состояние предмета. В китайском языке есть модальные глаголы (能, 应该, 可以), результативные (住, 会, 懂) и побудительные (请, 帮助, 叫).

Изучите материал по учебнику О.М. Готлиба «Практическая грамматика современного китайского языка» стр.94-135.

3.1 Лексико-грамматические упражнения.

1. Переведите предложения, используя вышеприведенную схему построения простого предложения.

Папа любит пить чай.
Моя мама готовит еду.
Я пойду в магазин.
Кошка боится собаки.
Мой брат любит читать книги.
Я изучаю английский язык.
Мой друг-японец.
Я живу в Воронеже.
Его зовут Саша.
Он мой сосед.

2. Переведите предложения, используя отрицательные частицы 不 или 没.

Мне не нравится пить кофе.
У меня нет учебника по истории России.
Я не смотрю фильмы.
У меня нет собаки.
Это не моя сестра.
На этой фотографии тебя нет.
Он не преподает математику.
Эта книга не моя.
У меня нет китайско-русского словаря.
Я не поеду в Германию.

3. Используя вопросительные местоимения задайте вопрос к подчеркнутому члену предложения:

他叫志杰。他姓王。他十三岁。他家有四口人。他爸爸是中国人。妈妈是汉语老师。
他哥哥在大学学习。王志杰喜欢看书。他哥哥喜欢听中国音乐。王志杰有两本最爱的书。
他哥哥有二十三张他喜欢的光盘。

4. Переведите предложения с обстоятельством места, используя оба варианта построения предложения: предложение местонахождения с предлогом 在 и предложение наличия с глаголом 有.

На столе есть книга/ Книга на столе.
В стакане есть вода / Вода в стакане.
На столе стоит компьютер / Компьютер на столе.
В шкафу много одежды / Много одежды в шкафу.
Напротив банка есть кафе / Кафе напротив банка.

В библиотеке много книг / Много книг в библиотеке.
Перед домом сад / Сад перед домом.
В тарелке лежат фрукты / Фрукты лежат в тарелке.
На кухне никого нет / Никого нет на кухне.

5. Восстановите порядок слов в предложении.

星期六 电影院 我跟朋友 每个 去 晚上
九个 有 留学生 我们 班
先 下课 回 要 宿舍 以后 我
我的 红色的 左边 那个 是
在 我 一家 医院 爸爸 工作
图书馆 再 我 去 吃饭, 下午 去先 食堂
会 他 写 不 汉字
茶 中国 我 朋友 请 一个 喝
什么时候 回来 他?
在 汉语 我们 学习 学院

Проверка лексико-грамматических упражнений осуществляется самостоятельно, ключи к заданиям даны в конце методических указаний.

3.2 Тесты на проверку усвоения грамматического материала.

1. Вставьте подходящее счетное слово.

一__纸 两__椅子 三__人 四__河 五__猫
六__勺子 七__肉 八__衣服 九__书 十__笔
一__头牛 两__车 三__筷子 四__肉 五__上衣
六__裤子 七__母鸡 八__床 九__裙子 十__雨伞

2. Вставьте послелог: 下面, 上, 前边, 左边, 后边, 里,

在屋子__有一张桌子。 在桌子__有一台电脑。 在电脑__有一本书。
在书__有一枝笔。 桌子__有一把椅子。 椅子__有球。

3. Вставьте модальные глаголы со значением “мочь”, выбрав подходящий из трех: 可以, 能, 会。

他__写汉字。我__进来吗? 星期天你__帮我搬家吗? 我__开车。我__汉语。
妈妈, 我晚上__去咖啡馆吗? 你__在图书馆看这本书。她也__骑自行车。

Ключи к тестовым заданиям даны в конце методических указаний.

4. 方法性指示用于组织独立工作与文本。

1. 阅读全文标题。阅读全文至结尾。尝试理解其整体内容。
2. 着手翻译句子。研究其结构。找出句子的主要成分 – 主语和谓语。尝试理解，什么是定语（根据后缀 的）和补语。
3. 依靠熟悉的词汇，着手翻译，按以下顺序：主语，谓语，补语，定语，状语。
4. 抄写生词并确定，它们是句子的哪一部分。注意这些词的后缀。阅读全文，了解词的所有含义，词典中给出的，并选择最适合给定上下文的意义。
5. 着手翻译。
6. 编辑翻译，使其符合俄语的语法结构和表达习惯。
7. 抄写准备好的翻译。

4.1 用于学生独立工作的文本。

1. 我学习汉语

去年我考了莫斯科语言大学。考试以前我努力地准备。我从早上到晚上学习，复习，天天都很忙。那时候我每天只睡六小时觉，没有时间休息。我考得比较好。爸爸，妈妈，弟弟都很高兴。他们知道我要学习汉语就很奇怪。以前我没学过汉语，我认为汉语比英语难得多，所以开始学的时候我很着急。妈妈也着急得问我：“怎么样？汉语比英语难吗？”我说：“这两种外语不一样。汉语的语法不比英语的难，可是汉字，发音真不容易”。现在我的成绩不错。我喜欢汉语，妈妈也放心了。现在我比上学期忙一点儿。我们快要考试了，还要复习复习学过的东西。我们班的学生现在研究中国历史和文学。中国有很多有名的作家：鲁迅，郭沫若等。明年我们的学生有机会去中国学习。到了中国我更了解现代中国的情况，也有时间从北京去别的地方旅行。中国，这个历史悠久的国家有很多有意思得好看的地方。

2. 我家

我有一个非常快乐的家庭。我家里有父亲，母亲，还有一个哥哥，一个姐姐和一个妹妹。我的父亲总是在工厂里工作。他每天都很忙。我的母亲一前不工作，现在也参加工作了。她每天晚上到工厂的学校里去教书。她工作热情很高，所以工人都非常欢迎她。我的哥哥比我大得多。去年就在大学毕业了。现在是国家的工程师。我的姐姐比我大一点儿，我们都在这个学校里学习。她在三年级，比我早来两年。她很喜欢看报，所以常常把最近的新闻给我介绍一下儿。妹妹比我小得多，今年才九岁。她是小学三年级的学生。她学习很努力，比以前进步的更快了。上次考试他得了五个五分儿。昨天他从学校里带回来了一张奖状。父亲和母亲很高兴。

3. 农业

农业是中国国民经济的基础。现在中国政府非常重视农业的发展。农村人口占总人口的百分之七十以上 – 这就是中国的重要特点之一。社会稳定和农业的发展取决于农村的情况，所以改革是从农村开始的，在农村实行了家庭联产承包责任制。由于改革开放，在中国发生了很大的变化，经济有很大的发展，人民生活的水平提高了。从 1993 年

以来每年增加值增长 10%以上，每年农民的平均收入增长 9%。农业物质技术装备也有了较大改善。

中国的粮食作物包括水稻，玉米，大豆和薯类。水稻是中国粮食作物的主要品种。经济作物有棉花，花生，油菜，茶叶，烟草。粮食作物主要是指供人食用的作物，经济作物是指供给工业原料的作物。在中国远洋渔业很发达，在国内由 25 个远洋渔业公司。目前，远洋渔业的生产经营活动遍及 20 多个国家的地区，在国外建立了 40 多个企业如今，中国已开始转向高产，优质，高校的新阶段，形成了农林牧副渔并举，农工贸全面协调发展的新格局。改革开放是被 12 亿人口受到热情支持的。中国改革开放有很大的前景。

4. 运动

运动在人家生活上起很大的作用。我觉得如果你每天都锻炼身体，你不能得什么病。

运动是人家的健康。在中国，很多人练中国传统的运动-武术或者太极拳。那儿有很多太极拳辅导站，不论春，夏，秋，冬，每天早上都有人来打太极拳。太极拳还能治病，有的病医院都治不好，可是病人支持打太极拳，慢慢地恢复健康。

我自己是一个运动员。我每天都跑步几个公里。我也很喜欢打网球。有空儿的时候我跟我朋友一起去体育场打网球。我每星期三，星期日都练跆拳道和摔跤。

夏天我还喜欢游泳。

其中很多种运动有夏天的和冬天的。我更喜欢夏天的运动。我很喜欢乒乓球，羽毛球，排球，挑水和击剑。我不太喜欢足球，马术，篮球和水球。

冬天我更喜欢登山运动和滑雪射击。滑雪运动和花样滑冰我不喜欢。

我不能说我是一个球迷。我不喜欢加油，我更喜欢自己从事什么样的运动。我觉得人家都要从事运动。在世界上健康就是最重要的。

5. 未来职业

在现代的世界里职业发挥越来越重要的作用。每个人从幼年起开始梦想长大之后他能做什么人。中学毕业之后我渴望做一个翻译。帮助选择未来职业的很重要的原因就是父母对你的影响。

现在人们可选择他们在喜欢的职业。大学毕业生可成为新闻记者，口腔科医生，经济员，经理等。

现在我在国际关系系学，还是五年级的大学生，毕业大学之后我想当中国问题专家和翻译。这是我一个人的愿望。我明白这不是那么简单的工作，当翻译我没有空时间，工作很忙，但我想成功，所以所以准备解决所有发生的问题。

但我不是始终想做一个翻译。五岁的时候我像每个男孩子像成为宇航员。我认为了每个宇航员是英雄，而我想成为英雄。我以为是，如我做一个宇宙员，我有机会见面不明飞行物。但从十岁开始，我很想全生活献给运动，想打篮球。每天我看专家篮球的节目，我欣赏了打篮球的美丽。

不过，我改变了主意！在中学学习的时候，我发现自己对外国语言有能力，我很快可以记住很多生词，明白了如果未来你想成功你必须知道外语，最好两，三，还是比较多外语，一个是英语，另一个是亚洲外语。为实现这个我的幻想我考入阿穆尔国立大学的国际关系系。现在我是个五年级的学生，所以可以说我幻想的二分之一已经变成实际。

对我未来之俄亚说，认为我不能在布市开始成功的职业。为什么？为什么我不想留在布市？有很多原因，其中最重要的是这城市有很少机会发展职业。如你当翻译工作的话，你最高的工资是一万五卢布。不太高！还有一个原因。我不想全省或当翻译工作，继续职业我想成为经理。如我在布市做一个经理，这有很多问题。现代的年轻人都是非常积极的，他们工作很帮，有很多提案，但本地的总经理差不多都有保守观点，因此他们不让举行年轻人的新办法。我看，这种情况是很难解决的。你想工作，你知道怎么得到成功，但别人，上级不让充分表示你最好的能力，知识，性能。因此我认为我自己最好的办法失去中国工作。在中国外国人可很容易找到工作。比方说，很多我朋友毕业答谢之后去广州，上海，天津，北京等中国的城市当翻译，经理工作。有的已经开立自己的公司，最重要的活动方式是国际贸易。

对我来说，我计划去天津。那里我有意为中国的朋友。他是商人，在各种各样的城市有对外贸易公司。因为我不想当普通的翻译工作，他建议了我党首先当翻译工作在它的公司，然后我会成经理。我打算在中国带五六年，这是气馁我想提高我汉语水平，叫很多商人，和其他权威人士，到底想积累工作经验。

6. 中国的宗教

中国的三大宗教是孔教，道教和佛教。信孔教的人不说孔子是神。孔子是生在公元前第六世纪的一个中国大哲学家。他的理想是改善人的行为，实现一个理想的国家。孔子一生只是教学生，没穿过宗教。所以孔子只能算是一种哲学。

道教原来也是一种哲学。后来慢慢地变成了宗教。这个哲学的始祖是老子。他也是公元前第六世纪的一位中国大哲学家。他只写了一本五千字的书，用很不容易懂的话讲他的哲学。后来他的哲学变成了宗教以后，他写的这本书也变成了道教的根据。

佛教的始祖是生在印度的。他跟孔子和老子一样，也生在公元前第六世纪。佛教在差不多两千年以前从印度传到中国来。可以说原来是一个外国宗教，后来加上了很多中国神话风俗，佛教慢慢地变成了一个中国风味很大的宗教。

除了三大宗教以外，中国还有两个势力较小的宗教，就是回教和基督教。在第八世纪有一次中国正有内乱的时候，一个回教国王派了很多兵到中国来帮助中国。后来他们留在中国，没回去。现在中国信回教的人，很多是他们的后代。

基督教在唐朝就传到中国第一次。后来到明朝第二次传进来。现在基督教的新旧两派—耶稣教和天主教—在中国的势力比以前大了。中国在宗教上的一个特点是：佛教的庙里常有道教的神像。道教的庙里有佛教的神像。应为中国人向来对于宗教就是这种态度，所以中国向来没有什么宗教战争。我们可以说中国是世界上信教最自由的国家之一。

7. 发展中的工业生产

10 年以来，中国工业生产一自称高速发展势头。国内生产总值每年平均递增百分之十。目前，中国已经能制造飞机，船舶，汽车，人地球卫星和运载火箭。

现在钢产量已经居世界的二位。中国的钢铁企业主要分布在鞍山，北京，天津，上海，武汉和别的城市。中国钢铁企业能冶炼 1400 多个钢种。机械电子工业是中国最大的基础产业之一，在国名经济中有重要地位。

中国的能源工业主要三项：煤，石油 和电力。其中，煤是主要能源，是在河北和山西省生产的。现在，除在陆地上建立了 20 个石油天然气生产基地外，还在海上建立了渤海，南海生产基地。石油工业也获得了很大的发展，石油工人主要住在离由基地不远的城市。

电力工业发展很快。中国电力工业包括水电，火电和核电工业。

航空航天工业开创于五十年代。现在已经能制造军用和民用的飞机，已经有第一个死人的飞机。航天工业现在已经形成了完整研究，试验，设计和生产的体系。

8. 教育

中国是一个文明古国，历来重视教育。故时突出教师的崇高地位，受社会尊师。在中国历史上出现许多教育家，其中，孔子是中国历史上的一位大教育家，他首创私学。孔子广收弟子，主张有教无类，因材施教的原则，“学而不厌，诲人不倦”的原则。中国旧教育的目的是位统治阶级培养少数官吏，而不是为社会培养有用人才。

新中国成立以后，劳动人民才获得了受教育的权利。政府制定了新的教育方针，培养有社会主义觉悟的，德、智、体全面发展的新人。教育事业也有了很大的发展- 全国建立各级各样的学校。

中国的教育可以分为初等教育，中等教育，高等教育，和成人教育。

根据“义务教育法”全国各地必须普及初等教育。初等教育的主体是全日制普通小学，学制六年。初等教育的课程包括品德，数学，自然，历史，地理，音乐，体育。

中等教育包括普通中学教育和中等职业技术教育。普通中学教育分为初中和高中两个阶段，学制三年。普通中学教育的课程包括数学，自然，历史，地理，整治，物理。

中等职业技术教育分为中等专业学校，技工学校和职业学校，学制二三年，三四年。课程包括工科，农科，林科，医药，财经，师范，旅游，烹饪，工艺美术。技工学校主要培养中级技术工人。

成人教育的学生在职的职工，他们上课的时间是晚上和星期日，所以成人教育也叫做夜大学。

中国现在已建立多层次，多形式，学科门类基本齐全的高等教育体系。本科学制四年，专科学制三年。

中国的研究生教育分为博士和硕士两个层次。 还有研究生班。在每个层次有不同的需要，不同的培养规格。一般培养学术研究型（这就是大学教师和科研人员）和应用性（这就是高层次的应用性人员，比如说临床医学博士）。研究生班培养急需学科和公共课师资。按学习方式中国的研究生教育可以分为全日制研究生和在职研究生。

对博士和硕士的培养有一些一样的需要：要热爱祖国，品的良好，积极为社会主义建设服务，在本门学科上掌握基础理论知识和深入的专门知识，掌握一，两门外语。

攻读博士学位的年限为三四年。博士除了修完规定的课程以外，还要完成博士学位论文，也要通过论文答辩。

攻读硕士学位的年限为二三年。硕士要通过规定的课程考试，同时要完成硕士学位论文，也要通过论文答辩。

研究生班的学习年限为一年半。主要学习硕士课程。通过课程考试，成绩合格，发给研究生班毕业证书。

近年来，中国政府提高了教育投资，改善了教师生活条件。

9月10日是教师节，是中国社会尊重的一天。

9. 茶叶

中国是世界上最早发现和利用茶叶的国家。最初，茶叶只是被人们作为一种药用，后来才作为饮料。人们喝茶的风气慢慢地形成了，加工茶叶的方法一天比一天多，茶书也一本一本的编写出来了。中国茶叶的品种很多。大的品种有红茶，绿茶，乌龙茶，花茶等。不同的品种茶叶，它们的加工方法不一样。祁门红茶，西湖龙井，福建的乌龙茶等，都是被人们最爱喝的名茶。

在中国，客人一进屋子，主人就端上一杯茶。这是中国人表示礼貌的方法。好的茶叶配好的茶具。茶在中国人的生活中是很重要的。根据科学家的研究，茶叶有320多种化学成分，其中的多维生素，都是人体很容易吸收的。茶叶没有什么副作用。长期喝茶的人很少得肾病。

四月初春市采茶的好时候。生产一公斤茶叶要摘2万片这样的茶叶。作这个工作要很高的技术。中国早在1300多年前就已经开始生产茶叶了。

10. 莫斯科

莫斯科是俄罗斯的首都。目前莫斯科是全世界最大的都城之一。城市面积在1100平方公里左右；人口约1000万。莫斯科是1147年由很著名的古代俄罗斯的公爵尤里·道格鲁吉而建立的。建立之后莫斯科发展得比较快。

14世纪末至18世纪初莫斯科是俄罗斯王国的首都。当时莫斯科有一种非常漂亮的特殊名称，那就是“白石京城”，都是因为京师的城墙由白色的石头而竖立的。18世纪初至1917年俄罗斯帝国的首都是圣彼得堡市。不过，在这时间之内莫斯科保留“俄罗斯文化之都”的地位。1917年由列宁领导的十月革命得胜了；按照弗拉季米尔·伊里伊奇的命令苏维埃俄罗斯的首都又变为莫斯科。过80多年之后苏联解体了。1991年12月又被确定为俄罗斯的首都。

现在所有的政府设施，全俄罗斯执行，立法和司法机关，多数的外国大使馆全部位于莫斯科。莫斯科又是俄罗斯科技文化京城。目前莫斯科市区内设有1500多个综合科学研究所，120多个高等院校。其中举世闻名的有莫斯科国立大学，莫斯科国立师范大学，莫斯科国立医科大学，莫斯科国立语言大学等等。此外，市里有4300个图书馆，各种各样的博物馆，电影院和剧院。

还有，莫斯科是全世界最大的综合性工业城市之一。国民经济第一，第二，第三部门都发展得非常快。莫斯科市区内设有不少大型企业，其中大部分是全世界名牌企业的分公

司。比方说，西门子，丰田，奔驰，博士，三菱等大型跨国康采恩在莫斯科设立其代表处。

虽然莫斯科是一种工业城市，不过，其绿化越来越多。目前莫斯科绿化面积占全市区总面积约 45%。莫斯科的天然植物园，大型小型公园，街心花园绰绰有余。

最后，莫斯科是格外漂亮的旅游中心。市区内有很多世界著名的名胜古迹，其中最突出的是红场和克里姆林宫。我觉得每个俄罗斯人应该以这个又非常漂亮的又十分发达的城市自豪。对我来说，我本身非常喜爱我国首都 - 莫斯科。

11. 山东畜牧兽医职业学院

学院是山东省唯一的公办畜牧兽医类普通高等学校，1955 年建校，为国家骨干高职院校、山东省示范高职院校。

学院座落在美丽的世界风筝之都——潍坊市中心，与市委、市政府毗邻，地理位置优越，交通条件便利。占地 2800 亩，分两个校区和两个独立设置的教学实训区，校园环境幽雅，人文环境得天独厚。面向全国 30 个省份招生，现有在校生 12000 余人，畜牧兽医类在校生数量全国第一，是全国最大的畜牧兽医人才培养基地。

62 年来，在国家和社会大力支持下，学院坚持“继承发扬、改革创新、科学发展、求真务实”的办学理念，秉承“厚德敏行、允智允能”校训和立足山东，面向全国，为现代农牧经济发展提供人才技术服务，建设国内领先创业型大学的办学定位，不断改善办学条件，全面加强内涵建设，积极深化教育改革，教学、科研、服务质量和水平显著提高。

近年来，学院坚持“一二三四五”内涵发展思路，实施以普通高职教育为主体，以继续教育、校办产业为两翼带动全局的发展战略，夯实师资队伍、招生就业、校企合作三个基础，推进国家骨干高职院校项目建设、教学质量、文化育人、百县千企万户四大工程，强化党建、思政教育、管理体制机制、人事分配、资金管理五项保障，努力创建办学理念先进、育人水平高、服务能力强、办学特色鲜明的优秀国家骨干高职院校。2014 年，学院制定实施《加快发展现代职业教育行动计划》，全面贯彻落实全国职业教育工作会议和《国务院关于加快发展现代职业教育的决定》精神。“十三五”时期，学院确立了建设优质高职院校和国内领先创业型大学的发展目标，着力提升教学、科研和社会服务能力，提升校企合作、产教融合档次，提升现代职业教育办学层次，提升校园文化育人氛围，提升现代大学治理水平。

师资力量雄厚。拥有教授、副教授 120 多人，“双师”素质教师比例高。中国科学院院士、动物生殖学专家刘以训任学院名誉院长。国内外知名高校和企业 60 多位专家、学者任客座教授。拥有国家级教学团队 1 个，省级教学团队 8 个。有全国高校教学名师 1 人，“万人计划”教学名师 1 人，全国职业教育先进个人 1 人，全国优秀教师 1 人，鸢都学者 1

人，山东省教学名师、高职院校教学名师 7 人，全省教育先进工作者、优秀教师、教学能手、山东省现代农业产业技术体系创新团队岗位专家、山东高校十大师德标兵、全国农业职业教育教学名师、山东省高端会计人才、潍坊市专业技术拔尖人才、潍坊市先进工作者等 30 多人。近 3 年荣获国家、省市级奖励 202 人次。北京大北农集团设立“奖教金”。

设有动物科技系、动物医学系、动物营养与水产系、宠物科技系、食品与药品科技系、经济贸易系、人文与社会科学部等六系一部。开设畜牧兽医、动物医学、动物防疫与检疫、畜牧工程技术、宠物养护与驯导、野生动物资源保护与利用、饲料与动物营养、水产养殖技术、食品检测技术、食品加工技术、药品生物技术、药品质量与安全、动物药学、机电一体化技术、会计、电子商务、物流管理、经济信息管理等专业。专业设置科学，行业特色鲜明。4 个专业举办“3+2”专本科贯通培养班。

现有国家重点建设专业 6 个、中央财政支持品牌专业群 1 个，省级重点建设专业 2 个，有畜牧兽医、兽医、动物防疫与检疫、宠物养护与疫病防治、饲料与动物营养、兽药生产与营销专业等 8 个省级品牌和特色专业。形成了以畜牧兽医为优势、以现代农业为特色、以经济贸易等为新增增长点的专业结构。建有《动物微生物》《兽医临床诊断学》《动物病理》《动物药理与毒理》《动物营养与饲料加工》《动物繁殖》《牛羊病防治》等 27 门国家级精品课程、国家级精品资源共享课、省级精品课程和省级成人高等教育特色课程。2014 年，两项成果荣获国家级教学成果奖二等奖。

教学、实训条件完备、设施先进。拥有教育技术中心、计算机网络中心、语音室和全塑胶标准田径场等教学设施，图书馆馆藏图书 50 多万册；建有各专业学科实验实训室 130 多个，山东省高等学校工程技术研发中心 2 个，潍坊市重点实验室 3 个、工程技术中心 1 个；建有动物医院、动物疾病检测中心、饲料厂、GMP 标准兽药厂、畜产食品加工实训工场和畜牧科技示范园等数量充足、门类齐全的校内实训基地，达到了有专业就有校内实训基地的水平。与国内外 500 多家畜牧企业建立了良好的合作关系，在业内龙头企业设立校外实训基地 290 余处。为山东省畜牧职业教育集团理事长单位、中国都市农业职业教育集团副理事长单位。

众多企业在学院设立了（台湾）派斯德、（北京）大北农、（山东）金牌、（山东）百德、（山东）金铸基、（南京）仕必得、新希望六和、“益生股份齐鲁牧业报社”、（法国）皇家、（山东）鲁港福友、鲁牧工商、（山东）天成、（广东）温氏等奖助学金。

坚持育人为本、德育为先、能力为重、全面发展，深入实施素质教育。教风严谨，学风端正，学生管理严格，校园文化厚重。坚持“工学结合、校企结合、产教结合”，以培

养高素质、高技能、创业型人才为目标，突出抓好实践教学，“教、学、做”融于一体，学生职业素养、实践技能、综合素质全面提升，职业资格获证率达 100%。2009—2014 年，在全国职业院校农业技能大赛中荣获五连冠。

学院举办的毕业生和用人单位供需双选会被省人社厅确定为山东省高校毕业生畜牧兽医类就业市场，是全国最大、最具影响力的畜牧兽医类毕业生就业市场。每年有五百多家用人单位云集学院招聘人才，提供就业岗位数是毕业生数量的 5 倍多，多年来毕业生就业一直保持供不应求良好态势。毕业生素以“理论扎实、技能娴熟、作风过硬”而倍受用人单位欢迎。

倡导以创业促就业，努力建设创业型高职院校。加强创业教育和创业指导，发挥创业明星校友的示范作用，为大学生创业营造良好环境。荣获全国职业院校创业技能大赛一、二等奖，山东省创业大赛金奖、银奖等。毕业生创业率达 10%，居全国前列，涌现出一个资产数百万至数十亿元的庞大企业家群体。先后评选表彰了数百名创业明星校友。

在遍布全国的毕业生中，众多校友已成为国家级、省市级龙头企业的领军人物。全国“三八”红旗手、兖州绿源食品有限公司董事长徐晓玲，全国农产品加工业示范企业江苏益客集团董事长田立余，“感动中国畜牧兽医科技功勋人物”、临朐县奶牛协会会长秦贞福是他们中的优秀代表。近年毕业生创业更是蔚然成风、蓬勃发展。3 名毕业生荣获“首届全国高职教育毕业生百名就业创业之星”称号。8 名毕业生荣登中国 80 后大学生创富榜，学院被评为创富榜富豪毕业院校前 20 强，是其中唯一的高职学院。

对外交流广泛。与韩国天安莲庵大学、英国沃立克郡农业学院、加拿大魁北克农业食品技术学院、法国阿尔福国立兽医学校、荷兰 PTC、台湾大仁科技大学等建立了校际合作关系。先后派出 200 余名教师到德国、美国、韩国等十几个国家访问学习，派出学生研修。

62 年来，学院立足行业，面向市场，为国家培养畜牧兽医等专业人才近 10 万名。同时充分发挥人才、技术资源优势，实施“百县千企万户服务工程”，开展科技服务万里行等系列活动，积极服务地方经济建设和社会发展，每年创造的社会效益数以亿计，为学院所在地潍坊市成为全国第一畜牧大市、为山东成为全国第一畜牧大省、为社会主义新农村建设做出了积极贡献。被确定为首批全国新型职业农民培育示范基地、山东省现代农业技术培训基地、农林牧渔类国家级师资培训基地。

学院鲜明的办学特色、良好的育人机制、卓有成效的社会服务赢得了上级首肯和社会广泛赞誉。2014 年，新华社刊发通讯《一所学校是如何成为一个行业发展引擎的》，

对我院服务行业和社会经济效益给予了充分肯定。学院被农业部确定为“农业职业教育能力建设计划”首批试点院校，多次被省委宣传部授予“文化、科技、卫生‘三下乡’活动先进集体”，被山东省委、省政府授予“科教兴鲁先进单位”，被省委宣传部确定为“三个代表”重要思想、科学发展观宣教基地。先后荣获全国大学生综合满意度 50 强高校、全国农业高校毕业生就业工作先进单位、山东省职业教育先进单位、山东省职业教育先进集体、山东省高校毕业生就业工作先进集体、山东省高校毕业生就业工作先进单位、山东省大学生创业教育示范院校、山东省高职高专院校人才培养工作先进单位、山东省高校德育工作和校园文明建设先进单位、最受新农村信赖的学校、山东省科技兴农先进集体、全国高职院校服务 50 强、省级文明单位等一系列荣誉称号。

12. 北京农业职业学院

北京农业职业学院是经北京市人民政府批准、国家教育部备案的全日制公立普通高等学校，隶属于北京市农村工作委员会，教育主管部门为北京市教育委员会。

学院溯源于 1958 年建校的北京市农业学校，有着 58 年的办学历史；现为国家示范性高等职业院校、北京市职业教育先进单位；担任中国都市农业职业教育集团、北京都市农业职业教育集团理事长单位，中国职业技术教育学会农村与农业职业教育专业委员会主任单位。

学院坚持“立足首都，面向全国，服务‘三农’”的办学宗旨，秉承“立德、修业、求知、笃行”的院训精神，以党的十八大和习近平总书记系列重要讲话精神为指导，以落实《国家中长期教育改革和发展规划纲要》及北京市《关于加快发展现代职业教育的实施意见》为主线，主动适应首都城市战略定位、京津冀协同发展、城乡一体化和都市型现代农业发展的新形势和新要求，积极贯彻学院第二次党代会精神，以立德树人为根本，以产教深度融合、校企紧密合作为导向，以队伍建设为支撑，以深化管理改革、创新驱动和内涵建设为抓手，为区域经济社会发展提供有效的人才支撑、科研支持与社会服务。

目前，学院总占地 81.22 公顷，建筑面积 30.67 万平米，固定资产 6.87 亿元。下设园艺、畜牧兽医、食品与生物工程等 9 个系部以及机电工程学院、国际教育学院和继续教育学院；拥有全日制在校生及学院所属北京市农业广播电视学校学生合计 9000 余人，面向广东、湖南、安徽、四川、重庆等 19 个省市、自治区招生。

学院现开设普通高职专业 40 个，其中，园艺技术、畜牧兽医、绿色食品生产与检验专业作为示范校重点建设专业，创新形成了“植物生长周期循环”、“岗位轮动”、“1-4-1 工学结合”的人才培养模式，构建完成了“任务导向、模块设置”、“岗位化”、“从田间到餐桌”的课程体系，为全国农业种植类、畜牧兽医类、食品安全类高职专业的建设提供了范例。

学院现有专任教师 397 人，其中正教授 28 人、副教授 170 人；现有北京市专业创新团队 5 个、优秀教学团队 4 个，北京市优秀教师 2 名、教学名师 10 名、职教名师 2 名，全国农业职业院校教学名师 7 名，北京市职业院校优秀青年骨干教师 25 名。形成了一支品德高尚、素质优良、结构合理、规模适当、专兼结合的高素质专业化教师队伍。

学院校中有场，场中有园，校内实践场所占地 700 余亩，建有彩色苗木繁育中心、植物病虫害综合防治中心、教学动物医院、种禽繁育中心、食品安全检测中心等 37 个综合性校内实训基地、156 个

实验室，校内生产性实训比例达 80% 以上；连同 330 个校外紧密型实训基地，为有效实现工学结合的人才培养提供了有力保障，毕业生就业率连续十年均在 98% 以上。

学院不断创新三农服务机制，相继组建都市现代农业、畜牧兽医新技术等专业化服务工作室和奶牛、健康养殖、种苗组培、设施农业等产学研服一体化工作室；连续 12 年选派专业骨干组建科技挂职服务团队，累计派出 155 名 236 人次服务郊区，以“项目带动计划”、“人才支撑计划”为依托，在“院乡、院镇、院区、院企”共建合作中，创新实践了“科技挂职 1+1”、“五能标杆”主题工作，形成了“滴灌式”、“孵化式”、“链条式”等服务模式和“五个一”挂职服务机制。建立实习实训、产学研服基地百余个，推广新技术新品种百余项。生态环保养猪、植物病虫害生物防治等技术项目已成为品牌项目。学院同时获“北京新型农民培养先进单位”、“社会力量参与社会主义新农村建设先进单位”等荣誉称号，并被农业部认定为“现代农业技术培训基地”。

学院积极开展对外交流与合作工作，分别与俄罗斯沃罗涅日国立农业大学、德国宁堡农学院、英国贝辛斯托克技术学院、荷兰郎蒂斯教育集团、韩国富川大学、台湾屏东科技大学等 16 所职业院校建立了长期稳定的校际交流关系，开展教师科研项目交流、专业交流、学生海外实习、学生互换交流等项目；与加拿大圣力嘉学院、美国卡比奥拉尼社区学院联合举办会计、国际经济与贸易、旅游管理专业高职合作办学项目；学院具有接待国外留学生来华留学资质，先后招收哈萨克斯坦、乌兹别克斯坦、俄罗斯、韩国和泰国等国留学生来院学习汉语、进行农业专业实习培训。

“十三五”期间，北京农业职业学院将坚持“需求、目标、问题、绩效”四个导向，全面践行“创新、协调、绿色、开放、共享”五大发展理念，着力推进国际化、社会化、一体化、集约化、信息化、法制化，促进全面、健康、可持续发展，将学院建设成为国内领先、国际先进的服务区域城乡发展的高等职业院校。

13. 动物医系

动物医学系设有动物医学、动物防疫与检疫两个专业。其中，动物医学专业是中央财政支持高等职业学校提升专业服务产业发展能力专业，动物防疫与检疫专业是中央财政支持的国家骨干高职院校重点建设专业，两专业均为山东省特色专业。设有动物微生物、猪病防治、牛羊病防治、禽病防治、动物防疫与检疫、兽医卫生检验等 6 个教研室和 1 个动物疫病监测中心。

现有教师 59 人，其中教授、副教授 12 人，博士研究生 5 人，硕士研究生 43 人。有全国高校教学名师 1 人，“万人计划”教学名师 1 人，全国职业教育教学名师 1 人，鸢都学者 1 人，山东省高校教学名师 3 人，山东省现代农业产业技术体系创新团队岗位专家 4 人。拥有国家级教学团队 1 个，山东省省级教学团队 2 个。30 名教师具有农业部职业技能鉴定考评员资格。校外兼职教师 60 人。

动物医学系现有在校生 2738 人，来自全国 30 个省市。其中，“3+2”分段培养本科动物医学专业 248 人，普通高职动物医学专业 2000 人，普通高职动物防疫与检疫 200 人，对口高职动物医学专业 240 人，初中起点五年制高职动物医学专业 50 人，执业兽医师班 240 人。

动物医学系拥有“3+2”分段培养本科、普通大专、执业兽医师班（大专）等教育教学体系，承担着全校“3+2”分段培养本科、普通大专、中专动物医学专业和动物防检专业教育教学任务。

教学条件优越，仪器设备齐全。现有微生物实训室、猪病诊疗实训室、等十多个实验室，价值约 1000 多万，建有动物疫病检测实训中心、动物医院等校内实训基地，与潍坊动物疫病防控中心、潍坊乐港食品、天成集团、山东金铸基动物药业、

北京伟嘉集团等 60 余家企业建立了长期合作关系，充分保证了学生校内外专业技能和职场实训。

近年来，动物医学系教师承担教育部资源库建设项目一项，承担山东省教育厅高等教育教学改革研究重点资助课题 1 项，获山东省教育教学成果奖 6 项，山东省高等学校优秀科研成果奖，市科技成果奖 9 项。在 SCI、国家级、省级学术刊物上发表专业论文 300 余篇。建有国家精品课程 1 门，省级精品课 8 门。有 15 名教师担任教育部、农业部 21 世纪高职高专教材主编、副主编。主编、副主编农业部高职高专规划教材 20 余部，参编 40 余部；主编国家“十一五”、“十二五”规划教材 4 部。编著科普书籍 30 余部。

学院建校以来培养的数万名毕业生活跃在全国各个行业，以畜牧行业为主，为毕业生就业提供了发达的网络条件，毕业生就业率为 100%。学院毕业生创业居全国高职院校前列，涌现出一个庞大毕业生创业群体。齐鲁晚报对我校创业校友明星多次连载宣传。2010 年，8 名毕业生荣登中国 80 后大学生创富榜，学院被评为中国 80 后大学生创富榜富豪毕业院校前 20 强。

14. 食品与药品科技系.

食品与药品科技系是学院重点建设系。于 2013 年 7 月，由原兽药系、食品工程系合并重组而成。现设有兽药生产与营销、生物制药技术、兽医医药、药品质量检测技术、食品加工技术、食品检测与管理等六个专业。其中兽药生产与营销专业及专业群为国家重点建设专业，食品加工技术专业及专业群为省级示范专业，兽药生产与营销专业为山东省特色专业。

该系专任教师梯队结构合理，专业知识渊博，操作技艺精湛，教学经验丰富。现有专业教师 50 人，其中高级职称占 40% 以上，硕士、博士学历占 80% 以上，“双师”素质教师比例高达 90% 以上。涌现出省级优秀专业教学团队一个；建成省级特色专业一个；建设省级精品课程 3 门；主（副）编教育部十一五、十二五高职教育规划教材 16 部，参编 30 余部；完成教学科研课题 21 项；获得专利 8 项；在国家、省级专业刊物上发表论文 300 余篇，获省部级以上科研奖 16 项。另聘请了一批国内知名学者和行业企业工程技术人员为兼职教师，进一步提高了全系教师专业技术水平，加快了知识更新速度。

该系高度重视实践教学，拥有一流的实验实训条件。现有食品理化检验、食品微生物检验、药物分析、抗生药价测定室、药物化学、药物制剂、生物制药、中药鉴定、精密仪器、中草药标本室、动物药理等 13 个专业实验室，配备了“高效液相色谱仪”、“抗生素效价测定仪”、“双波长紫外分光光度计”等精密仪器；建有食品加工实训室、药品生产实训车间、中草药标本园等 3 个校内实训基地和 30 多家知名食品、药品企业建立了校外实习基地；建有一个“校中厂”，两个“厂中校”，在满足了学生实验、实训的同时，为教师科研、社会培训、课程开发与实施提供了有力保障。

该系高度重视专业建设，依据食品加工、检验，药品生产、检验，食品药品管理等不同岗位群对人才综合素质的需求适时调整课程体系，着力于教学改革和课程建设，不断加强和完善教学质量保障体系，努力提升教学质量；积极开展毕业生就业教育，强化毕业生就业服务。与全国 80 多家企业建立了密切的联系，搭建起用人单位和毕业生双向选择的稳固平台。近年来，毕业生总体就业率实现 99.8%，除少数专升本、参军、自行创业外，大多数在山东省大、中型药品、食品企业就业，承担技术、管理等岗位工作，倍受企业重用。

15. 动物科技系

动物科技系是学院的重点建设系部之一，开设“畜牧兽医”、“养禽与禽病防治”、“养猪与猪病防治”“畜牧机电技术”4个专业（方向），其中畜牧兽医专业为省级特色专业和省级品牌专业，是教育部、财政部确定的国家骨干高职院校重点建设专业。养禽与禽病防治和养猪与猪病防治专业（方向）施行工学结合“2+1”四段式人才培养模式。

该系师资力量雄厚，双师结构专业教学团队的学历、职称、年龄结构合理。现有专任教师38人，其中具有高级职称的教师16人，具有硕士学位的教师28人，双师素质专业教师的比例达到85%以上。有13名教师先后赴韩国、法国等国外科研院所研修，有8名教师到国内知名高校做访问学者，聘请了80多名生产一线的技术骨干和能工巧匠担任兼职教师。

教学实验实训条件优越，该系建有动物遗传繁育、胚胎移植、养禽、养猪、养牛、养羊、特种经济动物、畜禽环境卫生等10多个实验实训室以及畜牧科技示范场、动物疫病检测中心、动物医院、饲料厂、兽药厂、乳品厂、养鸡厂、家禽孵化室、动物饲养处等实训场所，还在山东得利斯集团、山东六和集团有限公司、山东亚太中慧集团公司、山东益生种畜禽股份有限公司、青岛正大农牧有限公司、青岛九联集团股份有限公司、潍坊乐港食品股份有限公司、潍坊昱合集团、北京生泰尔集团等80多个农业产业化龙头企业设立了校外实训基地，为培养高素质技能型专门人才提供了良好的教学实训条件。毕业生实践能力强，综合素质高，就业面向广，岗位需求量大，初次就业率均在98%以上。

16. 动物营养与水产系

动物营养与水产系（原饲料与营养系）是学院重点建设系部之一，是在原饲料与营养系的基础上调整而成的特色系部，设有饲料与动物营养、饲料检测与质量管理、水产养殖技术等3个专业（方向），其中饲料与动物营养专业为省级特色专业，是教育部、财政部确定的国家骨干高职院校重点建设专业。3个专业（方向）均施行工学结合“2+1”四段式人才培养模式。

该系师资力量雄厚，专业教学团队学历结构、职称结构、年龄结构合理。现有专业核心课程教师29名，其中教授5名、研究员1名、副教授8名、高级畜牧师7名，有硕士18人、博士6人。具有“双师”素质的教师占专任教师的比例达90%以上，他们在生产上是专家、教学上是能手。专任教师中，全国农业职业教育教学名师1人，山东省教学名师1人，院级以上教学名师、优秀教师和教学能手5人。另聘请了20多位行业企业生产一线的技术骨干和能工巧匠专家担任兼职教师，为该系学生实践指导教师。

该系教学、科研和社会服务能力强。该系建设有《动物营养与饲料加工》国家级精品课程1门；饲料与动物营养专业被山东省教育厅确定为“山东省特色专业”，饲料与动物营养专业教学团队被山东省教育厅确定为“山东省高等学校教学团队”。专任教师中，8人担任国家级规划教材主编、副主编，发表学术论文200余篇，出版著作20余部；完成地市级以上及校企攻关科研项目50余个，拥有国家发明专利4项，获得省科技进二等奖1项，省级以上科技奖励5项，地市级以上科技奖励30余项。50%以上的专业教师担任饲料行业企业技术顾问或兼职技术总监，在国内饲料行业有较大影响；多位专业教师在行业和社会组织中担任职务，2人受聘为山东省饲料生产许可证审核专家，1人是任山东畜牧兽医学会饲料科技与经济专业委员会副秘书长，1人为山东省饲

料产业技术创新战略联盟专家，8 人担任农业部技能鉴定高级考评员，十几位教师被选拔为国际国内访问学者。

该系校内实训条件优越。现有饲料分析实训室、饲料品管实训室、仪器分析实训室、饲料生产模拟实训室、饲料标本室、水产养殖实训室、水产饵料培养实训室等 10 余个校内实训室，基本满足校内教学实习和科研需要；建有多媒体教室、理论实践一体化教室和微机室，完全满足饲料检验化验、饲料品质管理、饲料配方设计实训、科研和社会服务的要求。现有潍坊天宇饲料科技有限公司和山东惠康饲料有限公司两个校内实训基地、一个饲草标本园，与学院其他系部资源共享的校内实训基地还有：山东合力牧业有限公司、动物医院、养鸡厂、家禽孵化室、实验动物饲养处等。还建有山东亚太中慧集团、威海金牌生物科技有限公司、山东环山集团等 60 多个企业设立了校外实训基地，为培养高素质技能型专门人才提供了良好的教学实训条件。

5. Список рекомендуемой литературы.

1. Практический курс китайского языка: в 2 т.Т.1/отв.ред.А.Ф. Кондрашевский.- 11-е изд., испр. – М.: Восточная книга, 2010. – 768 с.
2. Практический курс китайского языка: в 2 т.Т.2/отв.ред.А.Ф. Кондрашевский.- 11-е изд., испр. – М.: Восточная книга, 2010. – 768 с.
3. Начальный курс китайского языка. Часть 1. – 5-е изд., испр. и доп. – М.: Восточная книга, 2010. – 304 с.
4. Начальный курс китайского языка. Часть 2. – 5-е изд., испр. и доп. – М.: Восточная книга, 2010. – 384 с.
5. Практическая грамматика современного китайского языка: Учеб. Пособие для вузов/ О.М. Готлиб. – 4-е изд., испр. – М.: Восточная книга, 2012.-287, (1)с.
6. Сборник тренировочных упражнений, контрольных заданий и тестов по базовому курсу китайского языка. – М: Муравей, 2002. – 208 с.
7. 100 китайских скороговорок/пособие подгот. Юй Сухуа.-М.: АСТ: Восток - Запад, 2007. – 156 с.

6. Приложение А. Ключи к фонетическим заданиям и тестам по грамматике.

Ключи к фонетическим заданиям.

Задание 1. luo, ka, sa, nei, guo, cha, shuo, ba, pei, fu, tu, ca, lai, mei, jie, chou, tou, hei, ruo, kai, fou, lei, le, bei, gou, sai, tai.

Задание 2. Fěi, lái, duō, guò, bái, ráo, ruò, zhuō, dāo, tóu, cǎo, cǎi, shòu, lòu.

Задание 3. chi, ni, ri, si, xi, ji, li, mi, ci, bi, pi, ti, qi, di, yi.

Задание 4. chongr, sair, bangr, cunr, pingr, niaor, kour, sair, jur, menr, pur, wanr.

Задание 5. Bú shì, qí gè, yí gè, ní hǎo, qí jiàn, yì bēi, bù lǎo, bā shì, bú shì

Задание 6. Wǒ mái gǒu. Gǒu yóu zǐ. Wǒ yóu jièjie. Wó mǎi shuǐguǒ. Ní yě yóu bēnzi. Wǒ yé yǒu liǎng bá yǐzi.

Задание 7 Ni/ ai he cha/ bu ai. Ni/ ai bu ai/ ting ge. Ni yao/ shuiguo/ haishi yao qingcai. Zhe shi/ nide gege/ haishi nide didi. Jiejie/ kan shu, didi/ ye kan shu. Zhe shi/ laoshi, na/ bu shi laoshi. Zhe ge guniang/ shi bu shi/ nide pengyou.

Ключи к лексико-грамматическим упражнениям.

- | | |
|--|--------------|
| 3.1.1. Папа любит пить чай. | 爸爸喜欢喝茶。 |
| Моя мама готовит еду. | 我妈妈做饭。 |
| Я пойду в магазин. | 我去商店。 |
| Кошка боится собаки. | 猫怕狗。 |
| Мой брат любит читать книги. | 我哥哥喜欢看书。 |
| Я изучаю английский язык. | 我学英语。 |
| Мой друг-японец. | 我朋友是日本人。 |
| Я живу в Воронеже. | 我住在我罗涅日。 |
| Его зовут Саша. | 他叫萨沙。 |
| Он мой сосед. | 他是我邻居。 |
| 3.1.2 Я не пойду в библиотеку. | 我不去图书馆 |
| Мне не нравится пить кофе. | 我不喜欢喝咖啡。 |
| У меня нет учебника по истории России. | 我没有俄罗斯历史的课本。 |
| Я не смотрю фильмы. | 我不看电影。 |
| У меня нет собаки. | 我没有狗。 |
| Это не моя сестра. | 这不是我的妹妹。 |
| На этой фотографии тебя нет. | 这张照片上没有你。 |
| Он не преподает математику. | 他不教数学。 |
| Эта книга не моя. | 这本书不是我的。 |
| У меня нет китайско-русского словаря. | 我没有汉俄词典。 |
| Я не поеду в Германию. | 我不去德国。 |
| 3.1.3 他叫什么名字？他姓什么？他多大？他家有几口人？他爸爸是哪国人？
妈妈做什么工作？他哥哥在哪儿学习？王志杰喜欢什么？他哥哥喜欢听
什么音乐？王志杰有几本最爱的书？他哥哥有多少他喜欢的光盘？ | |
| 3.1.4 在桌子上有书/ 书在桌子上。
在杯子里有水/水在杯子里。
在桌子上有电脑/电脑在桌子上。
在柜子里有很多衣服/很多衣服在柜子里。
在银行对面有咖啡馆/ 咖啡馆在银行对面。
在图书馆里有很多书/很多书在图书馆里。 | |

在房子前面有花园/花园在房子前面。

在盘子里有水果/水果在盘子里。

在厨房没有人/没有人在厨房。

3.1.5 每个星期六晚上我跟朋友去电影院。

我们班有九个留学生。

下课以后我要先回宿舍。

左边那个红色的是我的。

我爸爸在一家医院工作。

我先去食堂吃饭，下午再去图书馆。

他不会写汉字。

我请一个中国朋友喝茶。

他什么时候回来？

我们在学院学习汉语。

3.2.1	一张纸	两把椅子	三个人	四条河	五只猫
	六把勺子	七块肉	八件衣服	九本书	十枝笔
	一头牛	两辆车	三双筷子	四块肉	五件上衣
	六条裤子	七只母鸡	八张床	九条裙子	十把雨伞

3.2.2 在屋子里有一张桌子。 在桌子上有一台电脑。 在电脑左边有一本书。
在书后边有一枝笔。桌子前边有一把椅子。椅子下面有球。

3.2.3 他会写汉字。我可以进来吗？ 星期天你能帮我搬家吗？ 我会开车。 我会汉语。妈妈，我晚上可以去咖啡馆吗？ 你能在图书馆看这本书。她也会骑自行车。

7. Приложение Б. Список вопросительных местоимений.

谁 shuí (shéi) кто ?

谁的 shuíde (shéide) чей ?

什么 shénme что? (какой?)

哪个 nǎge (něige) который?

哪国人 nǎguó rén кто по национальности?

在哪儿 zàinǎr где?

在什么地方 zài shénme dìfang где?

从哪儿 cóngnǎr откуда?

什么时候 shénme shíhou когда?

几点 jǐdiǎn во сколько?

怎么 zěnme в чем дело?

怎么样 zěnyàng как? каким образом?

做什么 zuòshénme зачем? Для чего?

为什么 wèishénme почему?

8. Приложение В. Послелог.

上 shàng на, над, сверху

下 xià под

里 lǐ в

外 wài снаружи, вне

内 nèi внутри (в пределах, в рамках)

前 qián перед, впереди

后 hòu после, позади

旁边 pángbian рядом

对面 duìmian напротив

左边 zuǒbian слева

右边 yòubian справа

中间 zhōngjian между

9. Приложение Г. Счетные слова.

个 gè - универсальное счетное слово, указывает на нейтральный класс предметов, имеет обобщенное значение.

位 wèi - для людей (слово имеет уважительный оттенок).

只 zhǐ - для мелких животных и птиц.

匹 pǐ - для лошадей, ослов и других подобных животных

头 tóu - для КРС, головки чеснока, лука и проч.

棵 kē - для растений, деревьев

枝 zhī - предметы продолговатой формы, напоминающие шесты, карандаши и прочее.

条 tiáo - для предметов, напоминающих полоску, например: река, улица, собака и т.д.

片 piàn - пластинообразные предметы, например, нарезанный пластинками хлеб.

张 zhāng - для плоских предметов, например: кровать, лист бумаги, билет и прочее.

本 běn - для книг, документов, т.е. для всего, что имеет переплет

块 kuài - все, что нарезано кусками, а также часы, деньги.

瓶 pínɡ – для жидкостей исчисляемых бутылками
杯 bēi – для жидкостей исчисляемых стаканами
双 shuāng – для парных предметов, например: ботинки, перчатки и т.п.
份 fèn – экземпляр, например, для журналов выпускаемых тиражом.
把 bǎ – для предметов с ручкой, например: нож, ложка, вилка, зонтик, стул и т.д.
台 tái - акты, действия, например, для спектаклей, а также для приборов, например, для компьютера или телефона.
座 zuò – для зданий, сооружений, мостов, гор.
所 suǒ – для помещений, являющихся жильем, например, дом, общежитие и т.д.
封 fēng – для писем
首 shǒu – для стихов, песен.
辆 liǎng – для транспорта
篇 piān – для статей
种 zhǒng – вид, сорт
口 kǒu - для членов семьи, сосудов и т.д.
门 mén – для уроков, предметов и т.п.

10. Список используемой литературы

1. Практический курс китайского языка: в 2 т.Т.1/отв.ред.А.Ф. Кондрашевский.- 11-е изд., испр. – М.: Восточная книга, 2010. – 768 с.
2. Начальный курс китайского языка. Часть 1. – 5-е изд., испр. И доп. – М.: Восточная книга, 2010. – 304 с.
3. Практическая грамматика современного китайского языка: Учеб. Пособие для вузов/ О.М. Готлиб. – 4-е изд., испр. – М.: Восточная книга, 2012.-287, (1)с.
- 4.100 китайских скороговорок/пособие подгот. Юй Сухуа.-М.: АСТ: Восток - Запад, 2007. – 156 с.